

WANDHOND FRENN LETZEBUERG



a.s.b.l. affiliée à la Centrale du Chien d'Agrément et de Compagnie
Membre de la Fédération Cynologique Luxembourgeoise (F.C.L. – F.C.I.)

40 Duerfstrooss • L-9759 Knaphoscheid
Grand-Duché de Luxembourg
Tél : +352 92 15 37 • Fax : +352 26 91 33 53

www.wfl.lu

Revue 2017



SOMMAIRE

- p. 02 Sommaire**
- p. 03 Mot du Président**
- p. 04 News du Comité**
- p. 05 Sortie du printemps**
- p. 07 Mont-Saint-Michel**
- p. 09 Expo**
- p. 11 Sortie d'automne**
- p. 13 Remember...**
- p. 14 WFL Festival 2018**

Afin d'améliorer notre revue annuelle, nous souhaiterions pouvoir compter sur votre collaboration.

Vous le constaterez, nous avons des tas d'activités où les Irish Wolfhounds prédominent. Il ne tient qu'à vous d'y remédier : nous sommes à l'écoute !

Envoyez-nous vos articles ou récits, faites-nous participer à vos joies en nous annonçant vos nouveaux champions ou les naissances dans votre élevage.



N'oubliez pas de nous fournir les données sur vos portées et sur les exploits de vos chiens.



**Que l'année 2018
vous apporte
beaucoup de joie
avec vos lévriers !
Une bonne santé pour tous
et rien que du positif au
programme.**

CHERS AMIS,



Le changement climatique nous a bel et bien atteints. Les saisons ne sont plus vraiment comme préconisées sur le calendrier.

Le **printemps** est venu très tard et de ce fait aussi notre **sortie**. Chez notre ami Klaus à Irrel nous avons pu profiter d'une belle journée entre amis.



Nous avons aussi été au **Mont-Saint-Michel** où le R.A.L.I.E. avait organisé sa **Nationale d'Élevage**. Ce fut un très beau weekend avec des amis venus des quatre coins de l'Europe.

Notre expo fut un franc succès : de très beaux lévriers ainsi qu'un cartel de juges très efficace et compétant qui a su partager avec tous les participants leur enthousiasme pour nos lévriers.



Notre **sortie d'automne** a bien failli ne pas avoir lieu, dû à un restaurateur peu compréhensif. Nous avons au dernier moment changé nos plans et je tiens à remercier Philippe et René pour avoir repris le flambeau. Malheureusement, sortie complètement tombée à l'eau car il n'arrêtait pas de pleuvoir.



Le comité du WFL est déjà en train de rassembler tous les ingrédients qui vont faire de **2018** une année hors pair avec, pour commencer, des **élections** au sein du comité et, entre autres, le **congrès de la FIWC au Touquet en juin**.

Afin de ne rien manquer, jetez de temps en temps un œil sur notre page **Facebook**, nous vous y mettrons toutes les nouvelles, des plus petites aux plus grandes.

LE COMITÉ DU WFL VOUS REMERCIE DE TOUT CŒUR POUR VOTRE FIDÉLITÉ ET VOUS SOUHAITE D'EXCELLENTE FÊTES DE FIN D'ANNÉE.



<http://fiwc2018.ralie.fr>

Monette Daubenfeld
Président du WFL
& Le Comité

NEWS DU COMITE

Monette Daubenfeld • Président

René Schanen • Vice-Président

Philippe Minetti • Trésorier

Rani Aruldoss • Secrétaire

Jan Van Mechelen • Membre



NEWS D'ÉLEVAGE 2017

Nous avons eu 3 portées chez nos membres.

Irish Wolfhound

of Kird Ground Castle

Monette Daubenfeld & Rani Aruldoss • Duerfstrooss 40 • L-9759 Knaphoscheid

vom Alpetal

2 portées

Melitta & Jurgen Kuhless • Dahler Strasse 15 D • D-51674 Wiehl



SORTIE DU PRINTEMPS A IRREL

Une sortie qui a bien failli ne pas avoir lieu. Klaus, notre ami qui s'était proposé une fois de plus d'organiser cette sortie nous avait donné deux dates. Nous avons choisi la deuxième, les invitations étaient envoyées à tout le monde, ... sauf à Klaus, ceci dû à une faille dans la liste e-mail de nos membres ! Ce n'est que quelques jours avant la date prévue que j'ai envoyé un mail à Klaus pour l'informer du nombre de participants! Pauvre Klaus qui tombait des nues, mais a malgré tout réussi à tout organiser comme par magie.

Le temps était clément et nous avons fait un beau tour dans les environs, passant par les champs, la forêt, les prairies pour revenir par le village.

De retour à notre point de départ, la maison de Klaus, nous sommes allés sur la terrasse et, pendant que les chiens exploraient le jardin, avons commencé par un apéritif prolongé, suivi par un délicieux buffet.

Rassasiés nous avons encore pendant deux heures raconté et échangé les petites anecdotes de nos amis à quatre pattes.

En partant, Klaus s'est proposé de refaire une sortie chez lui l'année prochaine et nous avons convenu que ce sera en automne pour profiter de cette belle région à une autre saison. Donc le rendez-vous est pris pour l'automne 2018.





R.A.L.I.E. : MONT-SAINT-MICHEL

L'Irish Wolfhound et Deerhound club français avait invité à sa Nationale d'Élevage dans un cadre très spécial, le Mont-Saint-Michel. Nous avons donc profité de cette belle occasion pour renouer avec l'histoire. Une rencontre avec des amis venus spécialement d'Irlande et un cadre vraiment unique, que demander de plus. Le village de vacances qui abrite les hôtels, le camping, divers magasins et restaurants, c'est transformé pour un weekend en village irlandais ! La visite du Mont-Saint-Michel fut organisée en calèche car les shuttles ne prennent pas les chiens. Nous voilà donc parties avec Joy en calèche, les autres étaient partis à pied. Arrivée sur place, Joy a rejoint le reste du groupe pour monter jusqu'en haut près de la citadelle. Pendant ce temps, nous prenions un café et bavardions avec les nouveaux arrivants.

Pendant l'après-midi, test de caractère pour certains des amis à 4 pattes et le soir dîner rencontre avec des gens venus aussi bien d'Italie que d'Angleterre.

Le dimanche, exposition d'une bonne centaine d'Irishs et d'une quarantaine de Deers.

Grande première pour Joy, qui pour la première fois, concourait en classe « Vétéran » et a gagné le CAC Vétéran et par après fut consacrée championne vétéran française.

Après la journée passée dans le parc en compagnie de tous les amis, une fois rangé tout le matériel, nous avons encore fait une belle longue promenade et admiré le paysage. Dîner qui s'est assez bien prolongé avec nos amis belges. Le lundi matin nous avons pris le chemin du retour et profité du temps clément pour admirer la côte bretonne.





WANDHOND FESTIVAL 2017

Un weekend très chargé, débutant le vendredi avec la fête nationale. Ceci avait comme conséquence que les hôtels étaient débordés. Heureusement que le site au camping était réservé depuis bien longtemps en avance !

Cette année encore nous avons des juges internationaux très compétents et un public extraordinaire.

Marion Marpe, Dagmar Kenis-Pordham et Peter Friedrich étaient venus pour officier et départager les concurrents, venus une fois de plus de tous les coins d'Europe. Ils ont sorti comme **Best in Show** le spectaculaire **Irish Wolfhound Labyrinth du Grand Chien de Culann à Frederic Maison**.



RING D'HONNEUR

Juges:

Mmes Dagmar Kenis (GB), Marion Marpe (D)
Mr Peter Friedrich (D)



BIS 1 - Irish Wolfhound
LABYRINTH DU GRAND CHIEN DE CULANN

BIS 2 - Afghan
PRESTON THE ONE AND ONLY DEL GHYRYO

BIS 3 - Azawakh
AULAD AL SAHRA'S E'TENERE

BIS 4 - Saluki
OMAN SAID TER DOLEN

Juge: Mme Dagmar Kenis (GB)



BIS Minor Puppy 1 - Irish Wolfhound
OILILLY OF KIRLD GROUND CASTLE

BIS Minor Puppy 2 - PLI
QATIE-B D'AMBY BAMBI

BIS Minor Puppy 3 - Afghan
ALISHAN'S NOTHING COMPARES 2 U'

BIS Minor Puppy 4 - Barzoï
NAZARINE D'ELLENDIL

* * * * *

Juge: Mme Marion Marpe (D)



BIS Puppy 1 - PLI
PERELO CORSA DELL'ORO

BIS Puppy 2 - Afghan
GOLDDRAGON ANEMONA

BIS Puppy 3 - Magyar Agar
ILLA-BEREK BORBOLYA

Juge: Mme Marion Marpe (D)



BIS Jeune 1 - Whippet
BONNYMEAD FROZEN TREAT

BIS Jeune 2 - Irish Wolfhound
PHOENIX FROM GRAHAM'S ARK

BIS Jeune 3 - Barzoï
POWER AND ELEGANCE CATCH THE CASH

BIS Jeune 4 - Greyhound
FIONN CLANN SUNNIVA

* * * * *

Juge: Mme Dagmar Kenis (GB)



BIS Vétéran 1- Afghan
AFTERGLOW JUMPING RAINBOWS OF SOFICO

BIS Vétéran 1- Saluki
HABIB TER DOLEN

BIS Vétéran 1- Irish Wolfhound
CHARLIE CHAPLIN VON DER SAALMÜHLE

Merci pour votre participation.
A l'année prochaine le

24.06.2018,

même endroit, même heure !

Juge: Mme Marion Marpe (D)



BIS Couple 1 - GREYHOUND

BIS Couple 2 - PLI

BIS Couple 3 - IRISH WOLFHOUND

* * * * *

Juge: Mme Marion Marpe (D)



Meilleur Lot d'Elevage 1 - IRISH WOLFHOUND

Meilleur Lot d'Elevage 2 - AZAWAKH

Meilleur Lot d'Elevage 3 - IRISH WOLFHOUND

* * * * *



SORTIE D'AUTOMNE

Notre **sortie d'automne** a bien failli ne pas avoir lieu, dû à un restaurateur peu compréhensif. Nous avons au dernier moment changé nos plans et je tiens à remercier Philippe et René pour avoir repris le flambeau. Malheureusement, sortie complètement tombée à l'eau car il n'arrêtait pas de pleuvoir.





AND REMEMBER...

England • Crufts • Birmingham
08-11.03.2018 • www.crufts.org.uk

Luxemburg • International Dog Show • Kirchberg
07-08.04.2018 • www.uchl.lu

France • FIWC Congress • Le Touquet
+ R.A.L.I.E. Club Breed Show Scottish Deerhounds
09-10.06.2018 • fiwc2018.ralie.fr



Luxemburg • WFL Sighthounds Club Show • Heiderscheid
24.06.2018 • www.wfl.lu

The Netherlands • World Dog Show • Amsterdam
09-12.08.2018 • wds2018.com

The Netherlands • F.C.I. Eurosighthound • Amsterdam
11.08.2018 • www.eurosighthound2018.nl/

Luxemburg • International Dog Show • Kirchberg
01-02.09.2018 • www.uchl.lu

Poland • European Dog Show • Kielce
11-14.10.2018 • www.eurodogshow2018.pl

Belgium • Belgian Top Sighthound Show • Herve
21.10.2018 • www.kbwc.be



Belgium • I.W.C.B. Club Show • Mol
04.11.2018 • www.iwcb.be



WANDHOND FRENN LËTZEBUERG - WFL

a.s.b.l. affiliée à la Centrale du Chien d'Agrément et de Compagnie,
membre de la F.C.L. (F.C.I.)

Siège social : 40 Duerfstrooss - L-9759 Knaphoscheid - Tél : ++352 92 15 37
R.C.S Luxembourg F 34 - www.wfl.lu

Wandhond Festival 2018

CACL

LUXEMBOURG YOUTH CHAMPION | LUXEMBOURG VETERAN CHAMPION

DIMANCHE

24.06.2018

SONNTAG

Camping "Fuussekaul" • Heiderscheid



BIS 2017 - Labyrinth du Grand Chien de Culann

Date limite d'inscription

✉ → 10.06.2018
doglle.com → 13.06.2018

Meldeschluss

PROGRAMME		TAGESABLAUF
Entrée des chiens	8.30	Einlass der Hunde
Début des jugements	10.00 - 12.30	Beginn des Richtens
Pause	12.30 - 14.00	Pause
Ring d'Honneur	après les jugements	Ehrenring

LISTE DES JUGES	RICHTERLISTE
Mme Jenny Dove (IRL) Afghan • Irish Wolfhound <i>excepté / ohne Minor Puppy, Puppy, Junior (Congrès)</i>	
Mme Pet Richard-Douma (F) Deerhound • Magyar Agar • PLI • Saluki • Sloughi • Whippet	
Mr Alain Dumortier (F) Azawakh • Barzoï • Chart Polski • Cirneco • Galgo • Greyhound Irish Wolfhound <i>uniquement / nur Minor Puppy, Puppy, Junior</i> • Pharaoh • Podenco	

Un diplôme sera attribué à chaque chien jugé.


Jeder gerichtete Hund erhält eine Urkunde.



THE RIBBON ARTIST

- ❖ PRIZE ROSETTES
 - ❖ AWARD PLAQUES
 - ❖ HANDMADE PRODUCTS
- www.ribbonartist.de

PAYEMENT	ZALHUNG
MANDAT INTERNATIONAL	POSTMANDAT
Monette Daubenfeld • Duerfstrooss 40 • L-9759 Knaphoscheid	
OU • ODER	
COMPTE BANCAIRE	BANKKONTO
Wandhond Frenn Letzebuerg (W.F.L.) IBAN: LU12 0019 3100 0196 5000 • BIC/SWIFT: BCEELULL	
Les chèques ne sont pas acceptés	Schecks werden nicht angenommen

INSCRIPTIONS	MELDESCHEIN
OU • ODER	
Wandhond Frenn Letzebuerg Duerfstrooss 40 <u>L-9759 Knaphoscheid</u> ☎ +352 92 15 37 • @ kirdground@gmail.com	 www.dogle.com Inscription en ligne • Online Meldung

Frais internet offerts par le Wandhond-Club-Organisateur
 Internet Gebühr vom Wandhond-Club-Veranstalter übernommen
 Internet fees offered by the Wandhond-Club-Organizer

<u>Date limite d'inscription</u>	✉ → 10.06.2018 dogle.com → 13.06.2018	<u>Meldeschluss</u>
---	--	----------------------------

RACE/RASSE	<input type="radio"/> MALE/RÜDE <input type="radio"/> FEMELLE/HÜNDIN
------------------	---

- 0 Minor Puppy (3 - 6 mois / Monate)**
 1 Puppy / Jüngsten (6 - 9 mois / Monate)
 2 Junior / Jugend (9 - 18 mois / Monate)
 3 Intermédiaire / Zwischen (15 - 24 mois / Monate)
 4 Ouverte / Offene (à partir de / ab 15 mois / Monate)
 5 Travail / Gebrauchshund (à partir de / ab 15 mois / Monate)
 - joindre certificat F.C.I. / F.C.I. Urkunde beilegen
 6 Champion (à partir de / ab 15 mois / Monate)
 - joindre certificat / Urkunde beilegen
 - Champion nationaux et internationaux / nur nationale oder internationale Champion
 7 Honneur / Ehren (à partir de / ab 15 mois / Monate)
 8 Vétéran / Veteranen (à partir de / ab 8 ans / Jarhe)

Classes 3, 4, 5, 6 ont chacune le CACL. Classes 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 participent au concours de meilleur de race.	Klasse 3, 4, 5, 6, haben jeweils das CACL. Klasse 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, nehmen am Wettbewerb um den Rassebesten teil.
---	---

NOM DU CHIEN / NAME DES HUNDES		
LIVRE DES ORIGINES + N° / ZUCHTBUCH + N°		
DATE DE NAISSANCE / GEBURTSTAG	MICROCHIP	
PERE / VATER		
MERE / MUTTER		
ELEVEUR / ZÜCHTER		
PROPRIETAIRE / EIGENTÜMER		
RUE + N° / STRASSE + N°		
PAYS LAND	CP PLZ	DOMICILE WOHNORT
TEL-FAX	E-MAIL	

ENGAGEMENT CLASSE COUPLE / MELDUNG FÜR PAARKLASSE
 Comprend mâle et femelle d'une même race appartenant au même exposant
 Besteht aus Rüde und Hündin einer Rasse die Eigentum eines Ausstellers sein müssen

NOMS DES CHIENS
NAMEN DER HUNDE

ENGAGEMENT LOT D'ELEVAGE / MELDUNG FÜR ZÜCHTGRUPPE
 Se compose d'au moins 3 chiens (maximum 5) d'une même race avec le même affixe, élevés par le même producteur
 Besteht aus mindestens 3 Hunden (maximum 5) einer Rasse mit gleichem Zwingernamen vom selben Züchter

AFFIXE / ZWINGERNAME

ÉLEVEUR / ZÜCHTER

NOMS DES CHIENS
NAMEN DER HUNDE

Prix de l'engagement + catalogue	Pour le 1 ^{er} chien Für den 1. Hund	€ 45,00	
Meldegebühr + Katalog	Chiens suivants sans catalogue Weitere Hunde ohne Katalog	€ 40,00	
Minor Puppy • Puppy / Jüngsten		€ 15,00	
Vétéran / Veteranen		€ 5,00	
Honneur • Couple • Lot d'Élevage Ehren • Paarklasse • Zuchtgruppe		€ 5,00	
		TOTAL	

Je soussigné déclare : Reconnaître et accepter le règlement officiel de la F.C.I. et de la F.C.L. Lieu: Date: Signature	Ich Unterzeichneter erkläre: Dass ich die Ausstellungsordnung der F.C.I. und der F.C.L. kenne und annehme Ort: Datum: Unterschrift
---	--

Le titre de **CHAMPION DE LUXEMBOURG** sera attribué sur demande du propriétaire au chien qui aura:

- Deux CACL à deux expositions internationales organisées par la F.C.L., sous deux juges différents, sans limite de temps.
- Un CACL à une exposition internationale organisée par la F.C.L., en plus un CACL à une exposition spéciale de club patronnée par la F.C.L., sous deux juges différents, sans limite de temps.
- Un CACL à une **exposition internationale organisée par la F.C.L. en classe champion (titre reconnu par la F.C.I. seulement).**

- Si le CACL est attribué à un chien porteur du titre de Champion de Luxembourg déjà homologué le jour de l'exposition, le CACL pourra être transféré au chien ayant obtenu le CACL-RESERVE.

- Des CACL (mâle et femelle) seront attribués dans les classes suivantes:
Intermédiaire - Ouverte - Travail - Champion.

- Le titre de Champion de Luxembourg sera homologué sur demande écrite en joignant une copie du pédigrée ainsi que la copie des résultats obtenus aux expositions en question.

Der Titel **CHAMPION DE LUXEMBOURG** wird auf Antrag des Eigentümers von der F.C.L. dem Hund zugeteilt, welcher:

- auf zwei von der F.C.L. veranstalteten internationalen Ausstellungen das CACL unter zwei verschiedenen Richtern, ohne Zeitbegrenzung erworben hat.
- Auf einer von der F.C.L. veranstalteten Internationalen Zuchtschau und zusätzlich auf einer von der F.C.L. genehmigten Klubzuchtschau je ein CACL unter zwei verschiedenen Richtern ohne Zeitbegrenzung erworben hat.
- Ein CACL in der Champion-Klasse (**nur von der F.C.I. anerkannte Championtitel**) auf einer von der F.C.L. veranstalteten internationalen Ausstellung erworben hat.

- Wird das CACL an einen am Tag der Zuchtschau bereits ernannten Luxemburger Champion vergeben, kann das CACL an den Hund übergehen welcher auf dieser Schau das RESERVE-CACL erworben hat.

- Die CACL (Rüde und Hündin) werden in folgenden Klassen vergeben:
Zwischen - Offene - Gebrauchshund – Champion.

- Der Titel Champion de Luxembourg wird nach schriftlichem Antrag durch Einreichen der Abschrift der Ahnentafel sowie Kopien der erforderlichen Anwartschaften von der F.C.L. bestätigt.

Les documents sont à envoyer **uniquement à l'adresse suivante** →

F.C.L. - BP 69 - L-4901 Bascharage

Die Unterlagen sind ausschliesslich **← an folgende Adresse zu schicken**

Paiement de € 30,00 à virer sur le compte bancaire:

Ueberweisung von € 30,00 auf das Bankkonto:

!!! Champion Jeune ou Champion Vétéran = €15,00

!!! Jugendchampion oder Veteranenchampion = €15,00

IBAN: LU70 1111 0324 9702 0000
BIC/SWIFT: CCPLLULL

IBAN: LU69 0030 7513 9769 0000
BIC/SWIFT: BGLLLULL

IBAN: LU43 0023 1391 4570 0000
BIC/SWIFT: BILLLULL

ou à l'adresse →

F.C.L. - BP 69 - L-4901 Bascharage

← oder an Adresse

CAMPING "FUUSSEKAUL" HEIDERSCHIED

GPS : N49.87788 E00599 364

www.fuussekaul.lu



En venant de France et d'Allemagne:

- prendre la A7 / E421 à Luxembourg
- sortie Ettelbrück / Wiltz / Bastogne
- N15 > Bastogne jusqu'à Fuussekaul / Heiderscheid

En venant de Belgique:

- prendre N4
- sortie Bastogne N84 jusqu'à la frontière
- N15 > Ettelbrück jusqu'à Fuussekaul / Heiderscheid

En venant du nord des Pays Bas, Allemagne, Belgique:

- prendre la N7 / E421 à Wemperhardt
- suivre jusqu'à Friedhaf
- au rond-point 1^{ière} sortie vers Ettelbrück
- suivre la N15 en direction de Bastogne jusqu'à Fuussekaul / Heiderscheid

L'emplacement réservé pour le W.F.L. est à droite de la route. **En haut**, se situe le site pour l'expo avec les chalets que vous pouvez louer. **En-dessous**, se situe l'emplacement pour les camping-cars que vous pouvez réserver.

S'IL VOUS PLAÎT, GARDEZ LE SITE PROPRE. VOUS TROUVEREZ DES SACS EN PLASTIQUE POUR LES DECHETS.

Aus Frankreich und Deutschland kommend:

- die A7 / E421 nehmen Richtung Ettelbrück
- Ausfahrt Ettelbrück / Wiltz / Bastogne
- der N15 folgen bis Fuussekaul / Heiderscheid

Von Belgien:

- N4 Bastogne
- dort N84 bis zur Grenz
- dann N15 bis Heiderscheid / Fuussekaul

Von Norden her Holland, Deutschland, Belgien:

- in Wemperhardt die N7 / E 421
- nehmen bis Friedhaf
- dort in Richtung Ettelbrück
- Richtung Bastogne auf der N15 bis Fuussekaul / Heiderscheid

Der Platz der für den W.F.L. reserviert ist befindet sich rechts. **Oben** ist das Ausstellungsgelände mit Mobile-homes die man mieten kann. **Darunter** der Platz für Camping-Cars den man reservieren kann.

BITTE DEN PLATZ SAUBER HALTEN. SIE FINDEN PLASTIK BEUTEL FÜR ABFÄLLE VOR ORT.



wfl.lu

Wandhond
Club des Lévrieriers • Sighthound Club
Luxembourg **Frenn**
Lëtzebuerg

Monette Daubenfeld • Duerfstrooss 40 • L-9759 Knaphoscheid

Tel. 00 352 92 15 37 • Fax 00 352 26 91 33 53

kirdground@gmail.com

**Le Comité du WFL vous dit
« Au revoir »**



**et
vous invite à
jeter un coup
d'œil
sur les
nouveauautés
pour 2018.**